

Lucrurile care contează cu adevărat

Refiloe Moahloli | Subi Bosa | Natalie Pierre-Eugene



Lucrurile care contează cu adevărat

Această carte îi aparține







Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

The Things That Really Matter
Illustrated by Subi Bosa
Written by Refiloe Moahloli
Designed by Natalie Pierre-Eugene
Edited by Louis Greenberg
with the help of the Book Dash participants on 25 April 2020.

ISBN: 978-1-77623-113-3

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

Lucrurile care contează cu adevărat

Refiloe Moahloli
Natalie Pierre-Eugene
Subi Bosa





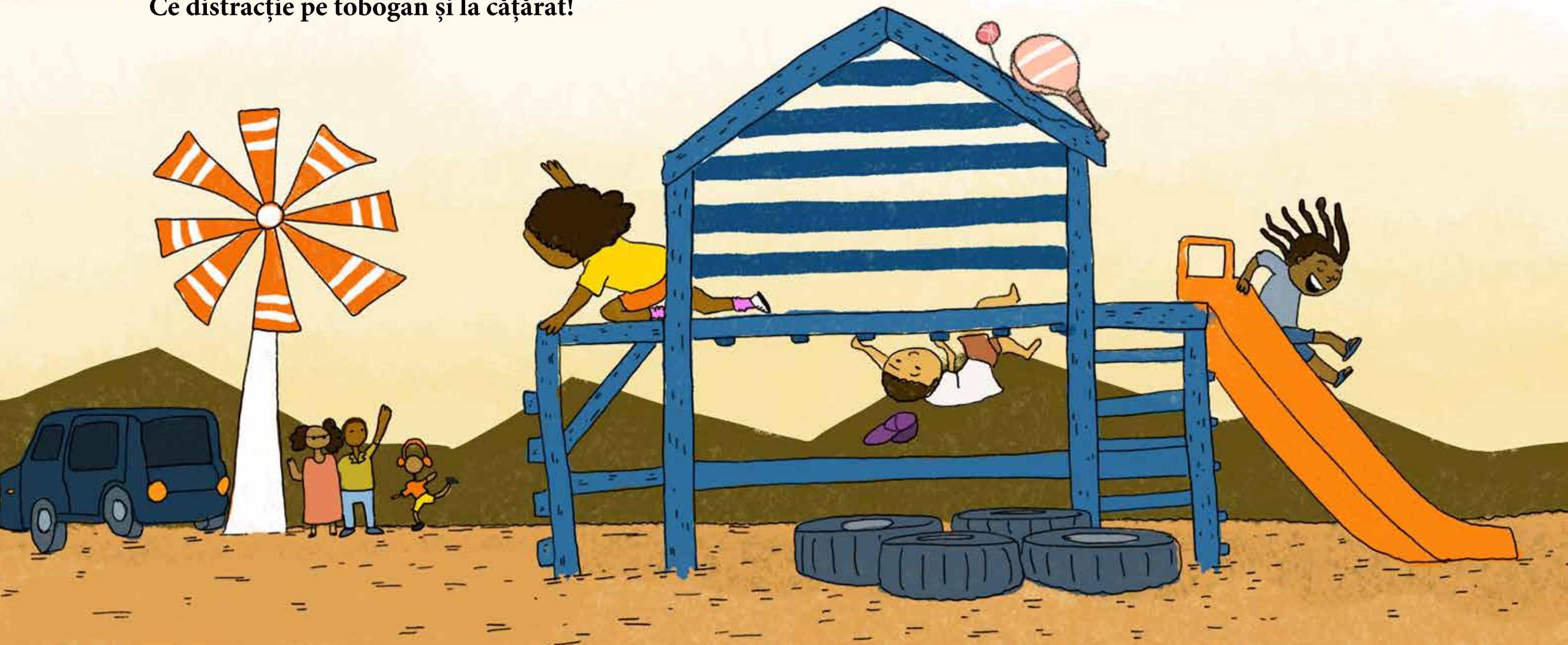
**Mergem în excursie. O întreb
pe mama ce să împachetez.**

**Mama răspunde: „Lucrurile
care contează cu adevărat.”**

Ne oprim la moara de vânt să luăm micul dejun.

Îmi uit jucăria.

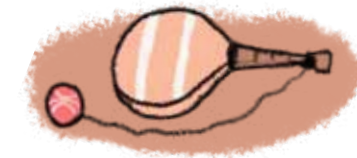
Ce distracție pe tobogan și la cățarat!





**Pe drum sunt supărat,
dar Tando e bucuros.**

**„Ce bine! Acum poți să te
joci cu mine!”, spune el.**



Ne oprim la fermă să privim animalele.
Tando e atât de concentrat pe antilope încât ...

.... o maimuță îi smulge căștile.





Pe drum, el e supărat,
dar eu mă bucur.

„Ce bine! Acum poți
cânta cu mine!”, îi spun.



Oprim la o cascadă bubuitoare.
Suntem atât de fascinați!
O admirăm și ne îmbrâncim.

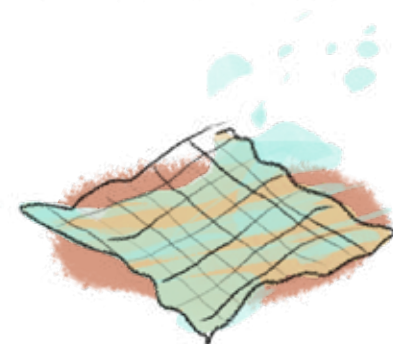
Tata cade în apă. Și harta
cade în apă.





Pe drum, tata e trist,
dar mama se bucură.

„Ce bine! Acum pot să te ajut eu
să ne orientăm!”, spune ea.



Ne oprim pe drum să cumpărăm
porumb copt.



Mama se apleacă să aleagă cei mai buni
știuleți, dar își scapă ochelarii.
Ochelarii se sparg.



**Pe drum, mama e tristă,
dar tata se bucură.**

**„Ce bine! Acum ne putem orienta
împreună!”, spune tata.**



Ne oprim pe un deal de pe care avem o vedere asupra văii.

Tata face niște mutre haioase ca să râdem în fotografie,

dar ...





**când ne întoarcem la
mașină, ea nu vrea să
pornească.**

Nimeni nu se mai distrează.

**„Nu vă faceți griji!”, spune mama.
„Și așa ne putem distra. Avem
lucrurile care contează cu
adevărat.”**



Ne distrăm în continuare.

**Ne jucăm și cântăm împreună și
ne orientăm împreună
și savurăm
porumbul copt.**



